

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

Իրիւնքստի — Օգոստոս

1870

Նոյեմբեր 480

ՄԱՍՍՈՒՄ 22

Մեծագոյն իւր Բողոքական
Սեպտեմբեր 450 րէշ
Աւթիւր 1870 80...

ՍԱԼԸ
ՄԱՅԻՍ 12

Իւր Բողոքական 45
Տոնակս 20 պէջիւր 40 փորայ

ԱԼԱՅԻՍՈՒՄ
ՄԱՅԻՍ 24

ԱՍԻՍՈՒՄ 12

ՄԻԼԻՅԵ

Շարժում Գաթիկոսոսն թերագրութիւնէ Էս-
պապը մանկէ վէ ինքնազգոյն
պատի օլան Հասունուն պիր
հալի:

Տիւնքի նիւսխէտէն պագըյէ:

Միլիթին հուգուգու ինքնա-
պիւնքստի վիգայէ վէ մուհափաղա
պահսնտա օլան սուլոյոյոյ թապի-
սինի պիւրի Էքէն, կիտէր կիւլի
Սթանպուլ նախագահը իւր կէշի-
րիւր, միլիթի պագըյանը, հիտտէթիւ-
նիւր, գըյամէթիւր Գօրալըր իսէ, հէ-
մէն օ գըզկըն վագըթտա էօնէրինէ
կիտիլիպ նէ տէր, Բօմա իթտի, պէն
իթմէտիւր, իսթէրսէնիզ գապուլ ի-
տին, իսթէմէզսէնիզ թէրք իտին Գա-
թիկոսոսն: Պէն իսթէտիւր օլտու-
տէյէճէք եէրտէ, վէ տէսէ իտի ա-
յըպ տէյիւր իտի եա, հըրսը շան ին-
սանա թապի տիր, քիմ պիւմէզ, սա-
նըրսըն քի Բօմա մութլագ պուրէթ-
տէ պօղազընա սարըլըպ քէնտիսինէ
ճէպրէն գապուլ իթտիւրմիշ, եախօտ
քէնտիսի օլմայըպ տա, պիր տիկէրի
իթթիփագըր արա իւր նապ ու թայ-
եին օլունմուշ օլտայըտը իսէ, հէմէն
Գաթիկոսոսն հէր հալպաթաճագ իտի,
եախօտ քէնտիսի տիւնեա տուրտուգ-
ճա միլիթի մէզէպիւնտէ պագի սագ-
լամագ իշին իւր գըյամէթ եաշայըպ,
Քօլմէյէճէք իտի, վէ պու հալտէ նէ
օլաճագ իտի իսէ, եինէ օլապիւր ի-
տի: Եախօտ հէր նէ իթմէք իսթէ-
նիւրմիշ օլտայըր, միլիթի սէրպէսթ
օլմայըպ, մութլագ Հասուն էֆէնտի-
տէն իսէվի ու իշթիւրազ իտէճէք իտի:
Միլիթին քէնտի ապ ու էճտա-

տընտան ինքնապալ իտէն առաթըգա-
տիմէսինի, մուգատտէս արարողու-
թիւնլարընը վէ իսանընը պիւր թէպ-
տի ու թաղէրի հըֆիլ իթմէք իւզրէ
տէրքեար օլան զայրէթ վէ արղուլթիւնի
րանա պիւրիկի հալտէ, պիր թագըմ-
ույար ույմազ լաթին արարողութիւն-
լարը կէթիւրիւր գարըշտըրըր, էճնէ-
պի իսանլար սօգար քիւիսէլէրէ, էք-
մէնի իսանընա հիշ պիր էհէմմիլէթ
վէ իթիպար կէօսթէրմէզ, միլիթի
պունա գարըշ չըգըպ, պու սույի
հալթիւն մէնինի իսթիտա վէ թէմէն-
նի իտէր իսէ, այ օլուլ նէ եապայըմ
Բօմա պէյլէ էմի իթմիշ, վագաա պէն
տէ իսթէրիւր, լաքին էլիմտէ տէյիւ
տէր, վէ պէյլէ Բօմանըն իսթիւնէ
պըրագըր մէսուլիլէթի քի էհալի
պու եիւզտէն տախի չէշմի հագա-
րէթ վէ նէֆրէթ իւր Բօմայա պագ-
սըն, վէ օնտան իւրքսին: Հալ պու
քի Բօմանըն նէ վագիֆէսի քի քիւի-
սէնիլտէն շու եա պու իսանտա քա-
րոզ վէրիլպ վէրիլմէսին, Բօմա ի-
սանըմըր նէ պիւրին քի պիր թա-
գըմ թասհիհէ գալըշըն, վէ նիշին
պու թէրթիպլէր սալթ Սթանպուլ վէ
Հասուն էֆէնտիսին կիւնիւնէ մախ-
սուս օլուպ, օ պիր միլիթիւրէ հիշ
պիր թալիմաթ կէօնտէրմէսին վէ
թանգիմաթ վէրմէսին:

Միլիթին վանքըր թագըմը հագ-
գընտա, օնլարըն միլիթին իսանը-
իւր, թէվարիլի, թէրպիլէսի վէ
թէնվիլի պապընտա սարթըր զիհն իթ-
տիւրէրի իշին, իսասէթէն պիր թէ-
վէճէիւհին վէ այըրճա պիր իլթիֆաթ
էմմիլէթ վէ րաղպէթիւրին հիսս ի-
տէր, վէ պաշգա ճիհէթիւ օնլարըն
իսասիլէթիւրի գըրմագ, միլիթի ա-
լէրտէն սուլթմագ, եախօտ Սթան-
պուլտան թագըր իթմէք իշին, Հասուն

էֆէնտի կիպի պիր զաթա էնվայի
տիւրլի վէսիլէր պուլուպ, թէճիւ-
պէ իթմէյի միլիթին սափտէրուն-
լուղունու իսքեաթ վէ իսթէտիլի եօլ-
լարա տէօքմէք իւզրէ, պիր կիւնիւր
օլմատըր տէրքեար իսէ տէ, ապա
օ կիպի եօլարա սիւլիւք իթմէզ, ի-
լա պունլարըն ազգասիրութիւնու պիր
նէվի հերետիկոսլուգ ալամէթի օլ-
տուղու ճիհէթիւ, պունլար մէզհէպ-
ճէ Բօմա ինտիւնտէ շիւքհէյի տիրէր,
պունլարտան ուզագ տուրուն, չիւն-
քի Բօմա իսթէմէզ, պատարագ, խոս-
տուլանանքտան Բօմա նամընա մէն ի-
տէր, վանք եաքմայըր եինէ Բօմա իս-
մինէ եասագ իտէր, շու եա պու բա-
բաս եա Սթամպուլ կէլմէսին եա տա
Սթանպուլտան չըգըն, շու սայըտան
զիյատէ առաւ պուլունմասըն, վէ
պուլունմալար իսէ իքի իւշսէնտէ պիր
տէյիշիլիւն տէյու եինէ Բօմա նա-
մընա էմրէր վէ թալիմաթլար կէ-
թիւրտիր, պունլարըն ճիւմէսի վէլէվ
եօլուլ, լաքին եաքապիլմէյի պիր
թեմալան եպիսկոպոսուն եէտիգուտ-
րէթիւնտէ իքէն, ապա քէնտիսի եաք-
մագ, Բօմայա եաքտըրըր, քէնտիսի
եաղ կիպի սուլուն իսթիւնէ չըգար:
Սէպէպ, չիւնքի քէնտիսի կէօրիւնիւր
իսէ, ճէմիլէթ վէ րէհապիւնին զաղէպ,
լանէթ վէ հիտտէթիւնէ հէտէֆ օլա-
ճագ վէ Բօմայա քիմէնին տէյէճէյի
վէ կիւնէնէճէյի գալմայաճաղընտան,
հալ պու քի տալ մագսէտ ու մէրա-
մը Բօմայը ինտէլ միլիթի վէ ալէմ չիւ-
քին վէ մէնֆուր իթմէք օլուպ, պու
ճիհէթիւ իքիտէ պիրտէ Բօմայը Բրօ-
բականտայըր բէշ չէքէր:

Մէզհէպ պիր էֆքեար օլուպ,
միլիթիւր պահսնտա հիշ պիր ու-
գունուր եէրի օլմատըրտան պաշգա,
հաթթա հէր վէճէ իւր իթթիֆագ վէ
մուհապպէթ իւզրէ իմթիլաճ օլապիւ-

մէսի, հէր քիթապըն ահքեամընա մուվաֆըդ օլտուղու կիպի, ինճիլի շէրիֆ վէ խրիսթիանլըղըն տախի աւըլ ճանը վէ բուհի մագամընտա օլտուղունա պինաէն, դալգար միլլէթ Համադգեաց ընկերութիւն նամընտա պիր շիրքէթ թէշըլ վէ թանդիմ իտեր. Հասունա իսէ, իսթէմէտիյի հալաէ պու շիրքէթի տաղըթմագիլըրէ շիւբհէսիղ պաշդա պիր եօլ, պաշդա պիր չարէ էքսիք տէյլի իաի եա, ֆագաթ կէլ պագ քի պուռնու իթմէղ, հէմէն պիրաէն պիրէ բօմայը վէ Բրօքալանտայը օրթայա աթար, վէ ծնարըն նամընա շիրքէթի թար ու մար իթտիրիք քի, կէրէք Գաթօլիք վէ կէրէք զայրի Գաթօլիք էրմէնիլէրի պիւթիւն պիւթիւնէ բօմանըն իսթիւնէն ճիսթիւնէն նէֆրէթ իթսինլէր, վէ էյէր բօմա հագգընտա խալըլը էֆքեարլարա զահիպ օլուպ, միւճիպինճէ պիր իթթիֆագ իճթիմալի վէ արդուսու թարաֆընա մէյլ ու բաղպէթ հիսս իթմէքտէ իսէլէր, պէյլէ խայըլը թէշէպպիւսաթլարընտա պիլէ բօմանըն պու տէրէճէ մուխալիֆէթինի միւշահէտէ իթտիքլէրի իւղէրինէ, պիւսպիւթիւն կէրի չէքիլինլէր վէ նէֆրէթ իթսինլէր, վէ լանէթ օգուսուռլար :

Թապիրի պիր տույղու իլէ մանաթ թըրլարա կիտիպ թահսիլի իլմ վէ հիւնէր վէ մուախարէն քահանայ օլուպ, վաթանլարընա ալտէթ իտէն միլլէթին էվլատլարը հագգընտա հալի իլէ էքսէրիլէթին քէնտի էվլատ եա գարտաշ, եա թաալիլգաթը իլին հիսս օլաճագ տույղուսուռնու տախի պիլտիլինէն, Հասուն գալգըպ ալէյլէրինտէ պիր հիճվ քիթապը չըգարըր, վանքլարընը, եուրտլարընը, եուվալարընը աթէշէ վէրիպ, եէր իլէ եէքպան իթմէք նիլէթինին տախի նէ տէրէճէտէ միլլէթճէ միւճիպի նէֆրէթ օլաճագ պիր հալ օլտուղունու պիլէ պիլէրէք, եինէ սապըղը միսիլլու, էյ միլլէթ էվլատլարընը գըրան տէօքէն փանքլարը աթէշէ միւսթա հագգ կէօրէն գալիմ փանքլարը թար ու մար իթմէյէ գալգըշան զաթտար խային պէն տէյիլիմ, օգույրն Միսթիքքեան նամ քիթապը, պագըն տիղգաթ իտին քի միւնտէրիճաթը

օլան հէր շահատէթլէր, վէ իսպաթլար իսմի ըէսմի իլէ պիրէր պիրէր Բրօքալանտանըն արքիվիօսուռնտան չըգմըշ, պուռնու եարտըրան Բրօքալանտա քէնտիսի տիր, եօգսա Եօգքէնտի ըէյ վէ ըիզասը օլմազսա քիմճէսարէթ իտիպ, բօմա կիպի պիր պէլտէնին քիւթիւքլէրինտէ օլան գայտլարը չըգարապիլի, վէ հաթթա պուռնու միւլլիֆի պիլէ պիր լաթին բաբասը տըր տէր, կէրիլէ չէքիլի, վէ քէնտինէ միւսթահագգ օլան լանէթ վէ շիտտէթ տօլուսուռնու էվիլիլէրէք չէվիլիլէրէք բօմանըն իւսթիւնէ աթար, սօղրա տա Միսթիւթարեանլարտան բօմա էլի իլէ եէնի պիր գաւանուլիւն ալտըրարագ, ատէթա պու ույղուսուռնու լարըն մուհարըրիքի միւճիտի վէ սէրի սէպէպի բօմա օլտուղունու ալէնէն կէօսթէրի, քի ըէհապին կիւրուհի ինտինտէ տախի բօմա չիրքին, մէնֆուր վէ մէսուլ կէօղիւքսիւն :

Տէվամի :

ՀԱՎԱՏԻՍԹԹԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԹԷ

Շուրայի տէվլէթ ազասընտան սաատէթլու Սարգիս էֆէնտի իլէ, Շուրայի մէղքիւր Ֆաթիլիլէ տայիրէսի պաշ մուալինի իզգէթլու Սայիա պէյէ, Մէճիտի նիշանը զիյանընտէ օրթիւնճիւ ըիւթպէսինտէն պիրէր գըթասը իհսան պույրուլմուշ տուր :

Տէրսաատէթ էմիլիլէ սանտըղը գօմիսիօնու ազասընտան սաատէթլու Օսման ըէմլի էֆէնտիլէ, միւճէտտէտէն տէօրտիւնճիւ ըիւթպէտէն պիր գըթա Մէճիտիլէ նիշանը զիյանընտէն պույրուլմուշ տուր :

Էմիլիլէ սանտըղը գօմիսիօնու ազասընտան իզգէթլու Բուղանդ էֆէնտիլէ, ըիւթպէյի սանիլէ սընըֆըն էվլէլ միւթէմայիլի :

Պապը Ալի էվրագ օտասը միւմէյիլի իզգէթլու Մէհմէմէա պէյէ, ըիւթպէյի սանիլէ սընըֆըն սանիսի :

Շուրայի տէվլէթ միւլաղիմլէրինտէն իզգէթլու Մուդալիլ պէյէ, ըիւթպէյի սանիլէ սընըֆըն սանիսի :

Շուրայի տէվլէթ գալիմ իսիւլաֆասընտան իզգէթլու ըէշատ պէյէ,

ըիւթպէյի սանիլէ սընըֆըն սանիսի, Բուսուլմաթ մէհլիսի ազասընտան իզգէթլու Հաֆըղ իսալիլ էֆէնտիլէ, ըիւթպէյի սանիլէ սընըֆըն սանիսի :

Շէյխ իւլ հարէմ հաղրէթի նէպէվլի էսպագ Շէրիֆ բաշա մէրհուճուն մախաուսի ըիֆաթլու Մահմուտ ճէմիլ պէյէ, ըիւթպէյի սալիսէ :

Թըրհալա եէնի շէհիր գազասը նուֆուս նաղըրը ըիֆաթլու Ահմէտ էֆէնտիլէ, ըիւթպէյի սալիսէ :

Էմիլիլէ սանտըղը գօմիսիօնու քեաթիպի ըիֆաթլու Շաքիր էֆէնտիլէ, ըիւթպէյի սալիսէ :

Մապէյի Հիւմայուն ճէնապը միւլիւքեանէ թէլէղրաֆ մէմուրու ըիֆաթլու Նէշէ պէյէ, ըիւթպէյի բապիա :

Որվաս վիլայէթի տախիլինտէ Տարէնտէ գազասը միւթէմէքքինլէրինտէն, վէ պիրինճի սընըֆ սարրաֆանը միւթէհայիզանընտան Շամիլ զատէ ըիֆաթլու Համբարճում էֆէնտիլէ, ըիւթպէյի սալիսէ :

Էմիլիլէ սանտըղը քեաթիպի, ֆիւթուվլէթլու Գէորգ էֆէնտիլէ, ըիւթպէյի բապիա թէվիհ պույրուլմուշ տուր :

— Սաքս իօթա Գօպուրկ բրէնալէրի բաղար կիւնիւ, Աւսթրիա — Մահար սէֆիրի ճէնապըրինին մարիֆէթի իլէ մապէյի Հիւմայունա կիտիպ հուզուրու հաղրէթի Թաճաարիլէ մէսուլ շէրէֆինէ նայիլ օլմուշլար տըր :

— Նաբօլինին գրալը սապըղը Էքիւճի Ֆրանսուա հաղրէթլէրի Չըգան ճիւմաա կիւնիւ վարնա թարիգի իլէ վիլէնայա աղիմէթ կյէմիշլէր տիր :

— Սէլանիք վալիի վիլայէթի ճանիպինտէն Պապը Ալիլէ վարիա օլան պիր թէլէկրաֆտան իսթիսպար գըլընտըղընա նազարէն, օն պէշնէֆէր Եուռնան հայտադարարը, Թրիգալա եազընընտա թարտիցա ճիւլարլարընտա իւշ տէլիգանլըլէ էսիր իտիպ, հուսուստան իքի միւլ ուզագտա օլան Գացէրոյա կէթիլմիշլէր վէ եիրմի տէօրթ սաաթ սօղրա էօլիւրմիւշլէր վէ Օսմանլը հուսուստ մուհաֆըղ ասքըրլէրի մէրգում հայտուտլարը հուսուստան էօթէ գօվալայլա պօշա չըտըղլարընտա, Եուռնան աասքըրլէրինէ

Թուրքամասերը լաւաւ վեր-
միշէր տիր :

— Մեր հում Զարիֆ Մուսթաֆա
բաշանըն դօնադը, եագընտա Մէք-
քէյի միւքերէմէտէն Սթանպօլտա
պէքէնմէքտէ օյան Շէյի Շամիլէ,
Թարաֆը հազրէթի թաճտարիտէն իհ-
սան վէ իթա պօլլուլմուշ տուր :

— Էսքըն նամըլլա վէ Բուժմա վէ
Ֆրանսըզմա լիսանլարը իւզրէ իզ-
միրտէ եէվմիյէ պիր զազէթա տահա
նէվզուհուր օլմուշ տուր :

— Եունան միլլէթինին վէքիլէ-
րինտէն միւքէքէպ օլարագ, մայիս
1—13 տէ Բում բաթրիդիսանէսինէ
թէճէմմիւ իտէճէք օլան ումուլմիմէճ-
լիս, պաղը վիլայէթէրտէն կէյէճէք
վէքիլէրին կէճիքմէսինտէն նաշի,
էօնիւմիւզտէքի յունիսին 1—13 է
թէէթի իսիլմիշ տիր :

— Ալէմտաղընտա Հիւնքեար քէօշ-
քիւնիւն հէտմի իլէ, իքի պտան թէքմիլ
օլմագ վատէ իլէ միւճէտտէտէն ինչա-
սընա իրատէի սէնիյէ պոյրուլտուզու
մէսմուլթտան տըր :

— Էւրոքա տէվլէթէրինին քեաֆ-
ֆէսի, Ֆրանսատա վուզու պուլան
արայը ումուլմիյէնին նէթիճէսի հագ-
գընտա, իմքէրաթօր Նարօլէոն հագ-
րէթէրինէ պիրէր թէպրիքնամէ իր-
սալ իյլէմիշ էր տիր :

— Իթալեատա Տար իւլ ֆիւնուհ
մէքթէպինտէ պաղը գարը շրգիւզլար
զուհուրի իլէ, Թալէպէլէր, ֆէսա-
տավէր նիտալար իլէ, գարը շրգիւզ-
լարա սէպէպիյէթ վէրմէյէ Եօլար
գուլլանմըշլար իսէ տէ, զապթիյէնին
միւտալսէլէսի իլէ, ֆէնալլըքն էօնիւ
ալընմըշ վէ օլ բաթրուր Էսնասըն-
տա իւշ քիշի ախզ ու կիրիֆթ իտիւ-
միշ տիր :

— Ալաֆրանկա մայիս 22 Թարիւ-
լէ Թրիէսթէտէն եագըլտըլընա կէօ-
րէ ալաֆրանկա ապրիլ 30 վէ մայիս 2
տէ Տալմա, իստա վագը 2/թավէքի-
այա, տէնիզ սուլարընըն նակէհան չէ-
քիլիպ ճօշմարնտան սու պա-
մըշ, վէ պիր ֆուրթունալը հալատա
տէնիզ իքի տագըղա գարֆրնտա գը-
լլտան հէման տէօրթ պոգգ Եթ քսէլ-
տիյի կիւպի, իքի տագըղա իլինտէ
տախի 22 մայիս տալէքիլիյէնտէն,
լիմանտա օլան սէֆինէլէր գարայա օ-

թուրմուշլար տըր : Պունտան էհալի
ղայէթ իսէվֆ ու էնտիլէյէ տուլար օլ-
մուշ տուր, չիւնքի ուֆագ կէմիլէ-
րին չէհրտէ չալգանըպտուրուր իքէն,
պիր գաշ տագըղա սօլրա գարայա
օթուրմուշլար տըր : Սու, չէհրին
տէօրթտէ իւշ լայընըն ալթ գաթտա
օլան պինալարա չուգուրլարա վէ տիւք-
քեանլարա կիրիպ, միւճթէմիլթ վէ
էմթաա եիւզմէյէ պաշլամըշ վէ էվ-
տէ սագըլ օլան հալվանլար էվէրին Եօ-
գարքի գաթլարընա չէքիլմիշ լէր տիր-
լարին հէր քէս մալ վէ ճանլարըն
գուրթարմայա չալը չմագտա իքէն,
տէնիզին սույու պէօյիւք շամաթա
վէ բաթրուր իլէ Եէնիտէն չէքիլմիշ
տիր : Պէօյլէ պիր գաղա տախի 1856
տա տախի 2/թավէքիտա վուզու
պուլուպ, լիմանտա տէմիր աթմըշ
օլան պիւթիւնսէֆինէլէր հէման նա-
պէտիտ օլմուշ տուր :

— Քեահատըն պաղ իրկեանը Զար-
գարեան Գէորգ Էֆէնտինին պիրա-
տէրի Ուրէն նամ տէլիգանլը, բա-
զար կիւնիւ Գարաղաճտա տիկէր պիր
Էրմէնի Թարաֆընտան գամա իլէ վու-
րուլմուշ վէ վուրուլան տէլիգանլը-
նըն ճէնաղէ ալայի տիւնքի կիւն իճրա
օլմուշ վէ գաթիլի մէրգում տախի
բազար կէճէսի ախզ ու կիրիֆթ օ-
լուլմուշ տուր :

ՀԱՎԱՏԻՍԹԸ ԹԵԼԷԿՐԱԳՐԻԹԷ

Փարիս 21 մայիս .

Իմքէրաթօր Նարօլէոն պիր Նուլթգ-
իրատ իլէ, արայը ումուլմիյէնին մրգտարը
մուլայէնին գապուլ վէ միլլէթին, քէն-
տիհագգընտա օլան էմիլիէթին պիր է-
սէքի ճէտիտինտէն թէչէքքիւր իպլագ
իյլէտիքտէն սօլրա, ճարայը ումուլմի-
յէտէն մագսէտ, նիզամմալէյէ տա-
խի օլաճագ նիզամթը ճէտիտէյի
թապտիդտէն իպաղէթ իքէն, պաղը
տիւլմէնլէր, հիւքիւմէթ իլէ Էրպապը
իսթիլլալար պէնիտէ պիր մէսէլէ
չրգարաղլար ահալի տալիշի ու-
մագմիյէ վէ սէրպէսիյէթ թէքէֆիւլ
իտէն իմքէրաթօրուղա խայըլը պէ-
յանը Էֆքեար իլէ, պու կիւն բայ-
տար օլան իմքէրաթօրուղ, գուլվէթի-
նի սուրէթի միւթէտիլէտէ կէօսթէ-

րէճէք, Թարիգի սէրպէսիտէն չալմա-
յաճագ, մուլալիֆ գուրայարա վէ
խասիմանէ իճրա օլունան մանալլարա-
րա գուլագ ասմայարագ, մէնաֆիթ
ումուլմիյէյի Թասահուպ վէ մուհա-
ֆաղա իտէճէք, լարին պու ճիւլլէ
իլէ պէրապէր իրատէի միլլէթէ լիսա-
յէթ իթտիլէճէք վէ պու իրատէյի
միլլէթի, պունտան պէօյլէ, հէր նէ-
վի գիլլ ու գալտէն իւթիւն իտ-
թաճագ տըր, հէր ֆրգանըն Էրօյա-
պը պասիլէթինի միլլէթ մէլիպէրի-
նէ իսիսալ իթմէք, Էմիլիէթի ումու-
միյէյի թէէմին վէ խասիմանէ գուհու-
րա կէլէն արգուլի չէտիտէրի իլէսքին
իլլէմէք վէ ֆէնա վէ եաղնըշ Էֆքեար
վէ Թասալվուրաթա գարըլ մէնաֆիթ
ումուլմիյէյի պագը սագլամագ, պի-
րիճիք մագսէտիմիզ օլաճագ տըր »
տէմիշ, վէ պատէհու « հալը միւս-
թագպէտէն պիր գօրգուլմագ Էօգ-
տուր, չիւնքի Էօլիթիդա մէչաղ գաթ-
լարը իլէ վէ սէրպէսիյէթ իլէ գուլ-
վէթլէչմիշ օլան ճէսիւմ պիր միլլէթին
վագը Էսաս իյլէտիյի պիր հիւքիւմէ-
մէթին Թարիգի թէգատտիմիւնէ
քիւմ մուգավէմէթ իտէպիլէճէք տիր »
տէյէրէք իսթմը քէլամ իթմիշ տիր :

Լօնտրա 21 մայիս .

Ինկիլթէրանըն խարիճէյէ վէքիլի
Մ. Կլատսթըն, պու կիւն մէպուսանը
միլլէթ մէճիսինտէ, « Մալաթօն մատ-
տէսի հագգընտա ճէրէյան իտէն
միւքեաթէպէ հէնիւզ տէրէճէյի քէ-
մալտէ օլմայըպ, չիմալիյէ գատար ախզ
օլունան Թահրիւրաթտալ, հայտուտա
լար վէ Եունան հիւքիւմէթինին ղէ-
վաթը մէչհուրէսի պէյնիտէ վագը
օլան միւնաուէպաթը խաֆիյէ հագ-
գընտա խօշնուտ օլունուր իյզահաթ
ալընմաղընը վէ հիւքիւմէթ նէ
Թարիգի սիւլիւք իտէճէյինի պիւ-
տիրմէք իլիւն պիր գաշ հաֆիթա տա-
հա կէչմէսինին Էլզէմիլիէթինի պէյան
իյլէտիյինի միւթէագըլէն, Սըր Հան-
րի Պուլլըլէր, Եունան հիւքիւմէթինի
թագպիհ վէ Եունանիսթանտա հիւս-
նիւ իտարէնին իպգապը գըմնընտա
ինկիլթէրանըն, միւթթէֆիգ տէվ-
լէթլէր իլէ իսթիլարէ իյլէմէսինի իտ-
տաա իտէրէք պիր թէքիլիֆ տէրմէք
յան իլլէմիշ իսէ տէ, գապուլ օլուն-
մամըշ տըր :

Մեղքերը մատուց հազարներով
 ինկիլիզ զաղեթալարներն իսթիմալ
 իլլեաթիւրի լիսան պու կիւն բէք
 միւթեալ սուրէթտէ օլուպ, տիկեր
 պիր թագըմ զաղեթալար իսէ, օվա,
 դասյը միւթէսսիֆէտէն սօղրա,
 լուսան հիւքիւմէթիւնին իթթիսազ
 իլլէաթիւր թարիգի սուլէքերի վէ
 դաւիլը թահսին իտէյօրլար:

Ստատեթլու Հօպարթ բաշա հազ-
 րէթլուր, Պապը Ալիտէն պա թէլէզ-
 րաֆ շաղըլմը շլուուղունտան, պու
 կիւն պուլաւտան միւթէվէճճիհէն եօ-
 լա շէպէլ տըր:

Աթինա 18 մայիս.

Օրօրօստա ախլու կիրիֆթ օլու-
 նան հայտուալարն իսթիւթաղնա
 քուսան երթեսի կիւնիւ պաշլանա-
 թադ սլուուղունտան, Ս. Գուգսօն վէ
 Ս. Ալլան մուհաբէմէյէ հազըր պու-
 լունտալ իւղըն Սթանպօլտան միւս-
 թաօրէն կէլիօրլար:

Գէզա 20 մայիս.

Աթինատա մուգիմ ալօգաթլար,
 հայտուալար, Աթինատաքի իւշ
 Կէր ալօգաթլարն իւշ սօրմուշլար
 Կէր Եօսան պաշլ վէքիլինին սէյ-
 լաւիւրլինին ճէրհինէ տայիր Աթինա-
 թա իսպլիթէրա սէֆիլինին պիր մէք-
 թուպ սաղմը շլուուղարնտան, սէ-
 ֆիլի միւմայիլէյ տաթի, «պէն թա-
 պիւ օլուուղում հիւքիւմէթիմէ, Ս.
 Պայիմիսին պանա պիւտիւրթիլէրինի
 քաւրգանէ եաղտըմ, վէ Էկէրլի սօղ-
 լուսան քէնտի Էֆքերաը իլէ պէնիմ
 Էֆքերաըմ պէյնինտէ պիր միւպայէ-
 նիւ հաւըլ օլմուշ իսէ, Էսէֆ իսէ-
 լիմ քի, պու վէճհ իլէ մէյտանա շը-
 դան միւպայէնէթի Էֆքերաը, շօդ-
 լարիւր թանտըղըմ վէ միւթթաթի
 սլուուղարը խասսէլէրինէ լիպէթիմ
 պուլունտուղու Եունան ալօգաթլա-
 րնըն հազըրաթէն նէպաքէթլէրինէ
 տօգանիւր շ տէմիւ տիր:

Փարիս 21 Մայիս	31 10
Գաբանտը	31 20
Լօստրա գօնսօլիտէ	31 31½
Գաբանտը	31 —
Օսմանլը իսթիգիլաղը	375 —
Գաբանտը	375 —
Ֆր. ֆօնտ. Օ/Պ տէ 3	74 92½
Գաբանտը	74 85

Իթալիան	գուբ. քէ. 58 67½
Գաբանտը	» » 58 65
Իսկիլիզ գօնսօլիտէ	— —
Գաբանտը	— —
Վիէննա Գաբանտը	— —

ԵՍՆԱՄԵՐ ՈՒՄՈՒՄԻՅԵ

Գ Ս Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ս Զ Ա Ս Ը

Մայիս 11 Բադ. Էր. աղշամ	56 12
» 12 Սալը սապահ	56 —
» » Էօյլէն	— —

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Իզհարը իֆլաա իթմիշ օլան Մարգար
 օղլու Յուլիանիսին մասապընտա մէվնուտ
 օլան ազճէ ալաճաղարը սապլթ օլանլա-
 րա զարաւէթէն թագսիմ վէ թէվիլ օլու-
 նաճաղընտան, մէրգուստա հէր քիմիւ ա-
 լաճաղը վար իսէ մահը սէֆէրին օն սէ-
 ֆիլինէ վէ իքի եիւզ եէթմիշ ալթը սէ-
 նէսի մայիսին եէսիսինէ թէսաթիլ իտէն
 բէնճէմպիւր կիւնիւնտէն իթիպարէն եիւր-
 մի պիր կիւն զարֆընտա մէսալիւր իֆլա-
 սիյէ գօմիթէսինէ կէլիպ ալաճաղարընը
 իսպաթ իլլէմէլէրի վէ միւտտէթի մէգ-
 պուրէ զարֆընտա վիքը օլունան գօմի-
 թէյէ կէլիպ ալաճաղարընը իսպաթ իթ-
 մէյէնլէր գանուկէյի իթմարէթին իքի
 եիւզ օնուճու մատտէսի աճքեմմընճա
 մասանըն խարիճինտէ պրաղըլարադ մու-
 աւէլէյի գանուկէյի իթրա գըլընաճաղը
 վէ թալաաա պուլունան ալաճաղըլար
 հազարնտա տալի պէր մուճիպի գանու-
 մուաւէլէ օլունաճաղը իլան օլունուր:

(Իմզա) Մէհմէտ

Թարապիա համամը զալթէն պիր
 կիւզէլ համամ օլուպ, գուրնաթէյն
 վէ տուշ վէ ճամէքեանընա գամարա
 իլաւէսի իլէ թամիր օլմընմուշ սույոթ
 թալթլը վէ չամաշուրլէրի զայէթ թէյ
 միւզ վէ խասթմէսի զայէթ միւքերէթ
 վէ Էհլի ըրզ օլուուղու, սալը, ճիւ-
 մաա իրթէսի կիւնլէրի սաաթ տէօրթ
 տէն սօղրա գասընլարըն վէ Էյամը
 սայիրէտէ Էրքէթլէրին օլուուղու ճիւմ
 լէյէ մալիւմ օլմադ իւզրէ իլան օլու-
 նուր:

Տ Ի Շ Ս Ա Ն Ա Թ Ը

Էյրէթի տիւլէր իշին գըլաւուզ
 ումուկինին գուլլանմասը իշին Միւ-
 էլիֆ տօգթօր Տօրինի փարիզ հէքի-
 մի:

Ձիքը օլունան քիթապըն պաշլը
 պապլէրի:

Տիւլէրին օլմատըղընտան նէլէթ
 իտէն մինասիպէթալիլիքլէր:

Էյրէթի տիւլէրին թիւրլիւ ճին
 սի:

Էրէմէ տիւլ:

Հալգա:

Եայ:

Մատէն իլէ եարըշան տիւլէրին
 մինասիպէթալիլիքլէր:

Թիւրլիւ ուսուլլէր հազարնտա
 լուպար վէ թէճէսսիւս:

Էյրէթի տիւլէրէ լաղըմ կէլէն
 պիլիմ վէ բէնկ:

Տիւլէր ինսանըն լէհէսինէ իգ-
 թիլա օլմասը ճիհէթի իլէ:

Տիւլէր, տուտաղլար, թէլաֆուզ
 կիւլմէք:

Էյրէթի տիւլ պիր իսթիար ատամ
 աղղընտա նէ պիլիմ վէրիւր տուտաղ-
 լարա, եիւզլէրէ, պուրունա, վէ չէն-
 եէյէ:

Տիւլէր ինսանըն սաղլըղընա վէ
 կիւզէլիլինէ նէզարէն:

Պուլունուր տօգթօր Տօրինի տիւլ
 հէքիմինտէ, Պէյօղլունտա Ասմալը
 մէճիտ սօգաղընտա 15 նումէրօ խա-
 նէտէ, եաթտ Սթանպօլտա քէօթրիւ
 պաշլընտա իհթիզապըն գարշըսընտա:

Տօգթօր Տօրինին թէլիլիքլէ
 տիլի սայիր քիթապլար:

Թապիի վէ Էյրէթի տիւլէր հազ-
 րնտա սէօհպէթ ֆիլի 5 շրշ:

Ինսանըն աղղը ֆիլի 20 շրշ:

Պու քիթապլար սաթըլմագտա
 տըր եօգարըտա պէյան օլան մա-
 հէլլէրտէ վէ Պէյօղլունտա 323 նու-
 մէրօլու վէյա քիթապըն տիւքքեա-
 նընտա:

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
 ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԵՏՃԱՆ

ՍԹԱՆԳՈՒՅԱ 2ԻՉԷԻ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄ
 ՄԷՐՈ 45
 ՃԵՄԻՅԵԹԻ ԻԼՄԻՅԵ ԲԱԳԵՆԵՍԻՅԵ